

ENTSCHEID ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

Erneuerung des Vertrages für die Dienstleistung
„Zweisprachiger Videoproduktionsdienst für das
gemeinsame Büro des EVTZ „Europaregion Tirol-
Südtirol-Trentino“

Projektcode (intern): **2022-Allgemeine Spesen**

C.I.G.-Kodex: **90996157D8**

Beschluss über die Genehmigung des Projektes:

Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 19/2018 vom
26.09.2018 und Nr. 24/2021 vom 14.10.2021.

Beschluss der Versammlung des EVTZ Nr. 12/2021
vom 14.10.2021.

Art des gewählten Verfahrens:

Erneuerung des Vertrages zu denselben Bedingungen,
gemäß Art.10 Abs. 1 der Besonderen
Vertragsbedingungen für Dienstleistungen - Teil II -
des Vertrages Prot. Euregio 976 vom 11.10.2019.

Gesamtbetrag:

79.200,00 € + 22 % MwSt.

Die Ausgabe ist im Zweijahresprogramm der
Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen 2022-
2023 enthalten.

CUI-Kodex: S94114380218202200001

Endgültige Sicherheit:

Für Vergabeverfahren wird eine endgültige Sicherheit
in Höhe von 1.584,00 € gefordert.

Dauer des Vertrages:

11.02.2022 – 10.02.2024

Vergabekriterien:

Vertragserneuerung.

DETERMINA A CONTRARRE

Rinnovo del contratto per il servizio “**Produzione di
video bilingui per l’ufficio comune del GECT
Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino**”

Codice Progetto (interno): **2022-Spese generali**

Codice C.I.G.: **90996157D8**

Deliberazione contenente l’approvazione del progetto:

Deliberazione della Giunta del GECT 19/2018 del
26.09.2018 e n. 24/2021 del 14.10.2021.

Deliberazione dell’Assemblea del GECT n. 12/2021
del 14.10.2021.

Tipologia di procedura prescelta:

Rinnovo incarico, alle medesime condizioni, come
previsto dall’Art.10, comma1, del Capitolato
speciale – Parte II- del contratto originario Prot.
Euregio 976 del 11.10.2019.

Importo complessivo:

79.200,00 € + 22% IVA

La spesa è contenuta nel programma biennale
degli acquisti 2022-2023.

Codice CUI: S94114380218202200001

Garanzia definitiva:

Per procedure all’affidamento viene richiesta
garanzia definitiva pari a 1.584,00 €.

Durata del contratto:

11.02.2022 – 10.02.2024

Criteri dell’affidamento:

Rinnovo contratto.

**Wirtschaftsteilnehmer:**

G. News Società Sozialgenossenschaft
Galilei-Straße, 2/E
39100 Bozen
MwSt.-Nr./St.: 02577750215

Operatore economico:

G. News Società Cooperativa Sociale
Via Galilei, 2/E
39100 Bolzano
Partita IVA/Codice fiscale: 02577750215

Begründung:

Nachdem festgestellt worden ist, dass der Videoproduktionsdienst ein Dienst ist, welchen der EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ ständig und kontinuierlich benötigt, wurde 2019 auf Grundlage einer längerfristigen Planung ein Verhandlungsverfahren gemäß Art. 36 Abs. 2 Buchst. B) und 95 GvD Nr. 50/2016 und Art. 26 und 33 des LG Nr. 16/2015 eingeleitet.

Am 02.07.2019 wurden die Ausschreibungsunterlagen veröffentlicht und am 03.07.2019 wurde das Aufforderungsschreiben für die Vergabe des Auftrages für zweisprachige Videoproduktionsdienstleistungen für das gemeinsame Büro des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ im Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung nach dem Zuschlagskriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes auf Basis von Preis und Qualität bei vollständig festzulegender Gegenleistung bekannt gegeben.

Nach Abschluss der Ausschreibung für die o.g. Dienstleistung ist die Sozialgenossenschaft G. News als Gewinner hervorgegangen und hat folglich mit Zuschlagsbescheid vom 07.08.2019 (beiliegendes Prot. Nr. 685 EUREGIO) den Zuschlag für den Dienstleistungsauftrag zum Gesamtbetrag von 79.200 € ohne MwSt. erhalten.

Am 11.10.2019 wurde der Vertrag für 24 Monate mit einer Option auf Erneuerung um weitere 24 Monate zu den gleichen Bedingungen unterzeichnet.

Am 11.10.2021 wurde die Laufzeit des Vertrages um 4 Monate ohne zusätzliche Kosten (Prot. 806 vom 15.09.2021) bis zum 11.02.2022 verlängert.

Nach Annahme der Vertragserneuerung durch den Auftragnehmer wird der Vertrag um 24 Monate zu den gleichen Bedingungen erneuert.

Motivazione:

Accertato che il servizio di produzione rappresenta un servizio del quale il GECT “EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino” ha costantemente bisogno, sulla base di una programmazione pluriennale, era stata indetta nel 2019 una procedura negoziata ai sensi degli artt. 36 comma 2 lett. b) e 95 del D.Lgs. 50/2016 e artt. 26 e 33 LP n. 16/2015.

In data 02.07.2019 era stata pubblicata la documentazione di gara e in data 03.07.2019 era stata notificata la lettera di invito per l'aggiudicazione dell'appalto di servizi di produzione video bilingui per l'ufficio comune del GECT “EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino” con procedura negoziata senza previa pubblicazione, seguendo il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del prezzo e della qualità con corrispettivo da stipulare a corpo.

In seguito all'espletamento della gara d'appalto per il servizio di cui sopra G. News Società Cooperativa Sociale era risultata vincitrice e di conseguenza con comunicazione dell'aggiudicazione del 07.08.2019 (allegato Prot. n. 685 EUREGIO) le era stato aggiudicato l'appalto di servizi per l'importo complessivo di 79.200 € IVA esclusa.

In data 11.10.2019 era stato sottoscritto il contratto per 24 mesi con opzione di rinnovo per ulteriori 24 mesi, alle medesime condizioni.

In data 11.10.2021 era stata prorogata per 4 mesi la durata del contratto senza oneri aggiuntivi (Prot. 806 dd. 15.09.2021), fino all'11.02.2022.

A seguito dell'accettazione di rinnovo del contratto da parte dell'affidatario, per 24 mesi alle medesime condizioni, si procede al rinnovo.





Mindestumweltkriterien (z.B. bei Einrichtungen, Textilien, Papier, Beleuchtung, Heizung, Autos, Green Events, alle einsehbar

| Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica (minambiente.it):

Es wird festgestellt, dass für die betreffende Dienstleistung keine MUK (Mindestumweltkriterien) zu beachten sind.

Bewertung der Risiken durch Interferenzen:

Es wird festgehalten, dass in Anbetracht der Natur der Dienstleistung, gemäß Art. 26 Absatz 3 bis der GvD Nr. 81/2008, keine Verpflichtung zur Ausarbeitung des Einheitsdokumentes zur Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) besteht.

Notwendige Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers:

Die wesentlichen Vertragsklauseln sowie notwendigen Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers sind im Vertrag und in den Anlagen festgeschrieben. Das Vorliegen der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen werden vom Wirtschaftsteilnehmer durch das Ausfüllen der Anlage A1 zum Vertrag erklärt.

Criteri ambientali minimi (p.e. per arredamenti, prodotti tessili, carta, illuminazione, riscaldamento, auto, green events, tutto

accessibile | Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica (minambiente.it):

Preso atto che per il servizio in oggetto non esistono CAM (Criteri ambientali minimi) da rispettare.

Valutazione dei Rischi da Interferenza:

Rilevato che, in considerazione della natura della prestazione oggetto dell'incarico, non sussiste, ai sensi dell'art. 26 c. 3 bis del D.Lgs. n. 81/2008, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (DUVRI).

Requisiti necessari dell'operatore economico:

Le clausole negoziali essenziali e i requisiti necessari dell'operatore economico sono contenute nel contratto e nei suoi allegati. Il possesso dei requisiti di carattere generale, nonché dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti, viene dichiarato dall'operatore economico tramite l'allegato A1 (allegato al contratto).

Dott.ssa Marilena Defrancesco
Generalsekretärin des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ und EVV /
Segretario Generale del GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” e RUP

Ort und Datum / Data e luogo:
Bozen / Bolzano, 11.02.2022

